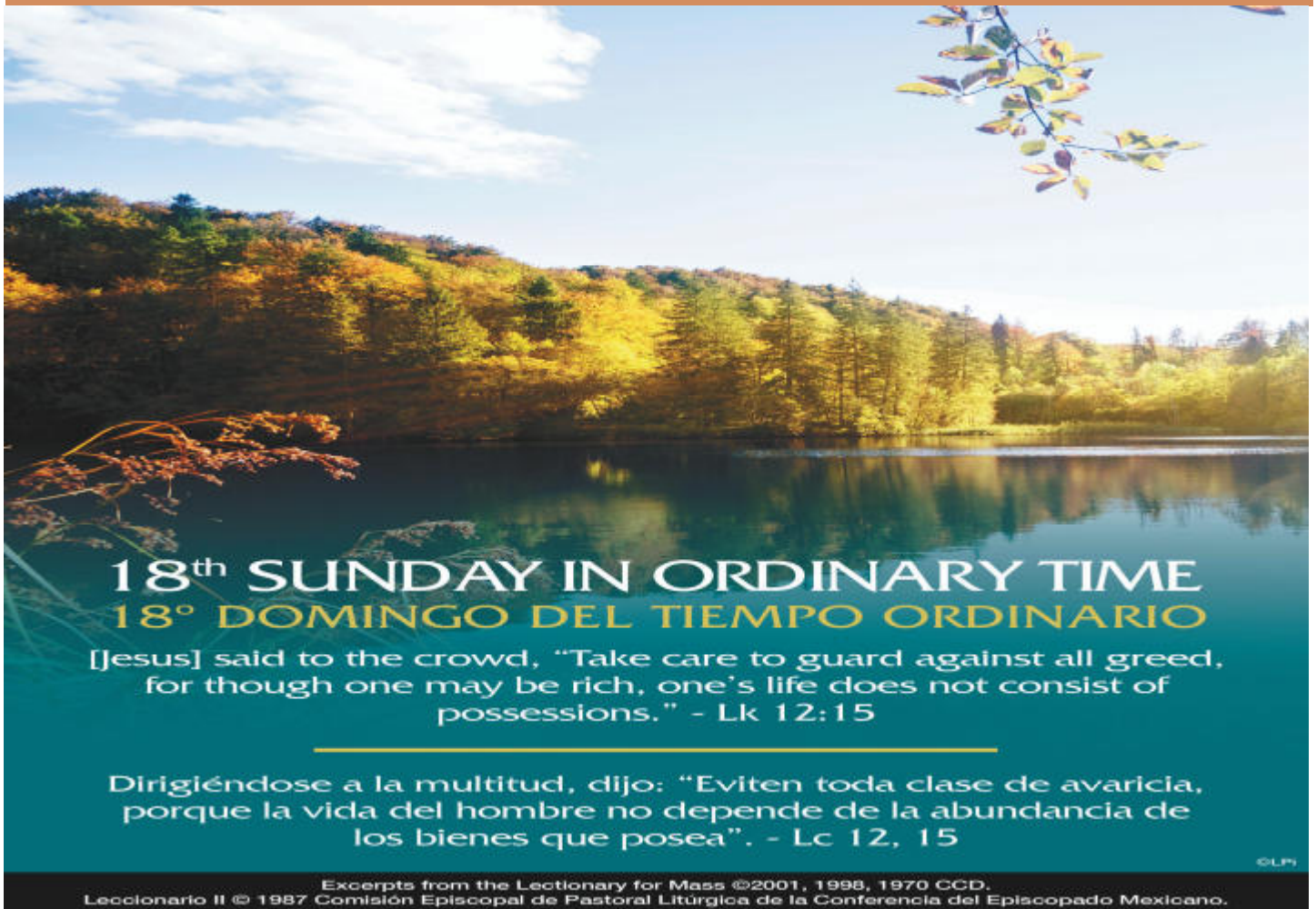


ST. FRANCIS OF ASSISI PARISH

10 Elm Street. Middletown, CT. 06457. Telephone: (860) 347-4684

Email: office@saintfrancisofassisi.com



18th SUNDAY IN ORDINARY TIME 18^o DOMINGO DEL TIEMPO ORDINARIO

[Jesus] said to the crowd, "Take care to guard against all greed, for though one may be rich, one's life does not consist of possessions." - Lk 12:15

Dirigiéndose a la multitud, dijo: "Eviten toda clase de avaricia, porque la vida del hombre no depende de la abundancia de los bienes que posea". - Lc 12, 15

Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
Leccionario II © 1987 Comisión Episcopal de Pastoral Litúrgica de la Conferencia del Episcopado Mexicano.

CLPI



*Bienvenidos a
nuestra parroquia*

TODOS SON BIENVENIDOS: Cualquiera que sea su estado actual en la Iglesia Católica, cualquiera que sea su situación familiar o matrimonial, cualquiera que sea su afiliación religiosa, su historia personal, su edad, sus antecedentes u origen étnico, su estado migratorio, su orientación sexual, sea cual sea su su imagen propia o estima; usted está invitado, es bienvenido, es aceptado, amado y respetado en la Iglesia San Francisco de Asís.

MANTENGASE EN CONTACTO

Si conoce a un feligrés que ahora no puede asistir a misa por alguna razón, llame a la oficina para que podamos enviarles un boletín y traerles la Sagrada Comunión.

Father Kennedy Cell: (860) 334-8925
E-mail: fruss2x@gmail.com

Deacon Octavio Flores, Cell: 860-685-1104
E-mail: oflores@wesleyan.edu

Hispanic Ministry:
Sr. Gloria Saldarriaga, Cell: 860-949-1554

Hospital Chaplain: Fr. George Busto
E-mail: GeorgeBusto@yahoo.com

Secretaries:
Belky Santos, Judy Wright &
Paola Rodríguez.



Saturday/ Sábado, Aug. 03, 5:00 pm

† **John Coughlin, 37th Anniv.,**

R/B Bob & Joan Kenefick

† **Shawn Kiley, 24th Anniv.,**

R/B Elsie Kiley

Sunday/Domingo , Aug. 04,

9:00 am (English):

† **Geraldine Kosiski, R/B Bill Kosiski**

12 noon (Spanish):

† **Joseph Zanini, R/B Flores Condrón**

† **Nydia Rivera, R/B Daughter, Yanira**

Monday/Lunes, Aug. 05, 5:00 pm

† **Richard & Rose Marie Brousseau, Her**

Birthday Rememberance, R/B Family

Tuesday /Martes, Aug.06, 5:00 p.m.

† **Cathleen Brousseau, R/B Family**

Wednesday/Miércoles, Aug. 07, 5:00pm

Thursday/ Jueves, Aug.08, 5:00 pm

† **Ramito Rodriguez,**

R/B Teresa & Pascual Rodriguez

Friday/Viernes, Aug. 09, No Mass

Saturday/ Sábado, Aug. 10, 5:00 pm

† **Sr. Emanuele Molloy, R/B Adele &**

John Turro, Diane & Art Morin

Sunday/Domingo, Aug. 11,

9:00 am (English)

12 noon (Spanish)

**Second Collection:
Capital Improvement**



Ofrenda Semanal

Weekly offertory 7/27/28/19 = \$ 3,257.00

YTD. '19- '20: \$ 15,635.75

Weekly offertory 07/21/22/18= \$ 2,808.00

YTD. 2018-2019: \$ 14,343.00

(Difference = (-\$ 1,965.00)

Less than last year



**RECUERDE ORAR
POR:**

Rick Csuhata, Jack Romegiali, Norma Ramirez, Faith

LeBoeuf, Edward James Rosado, Carmelita Rivera, Frank & Sandy Magnoli, Sue D'Antonio, Tatiana Johnson, Ron Sirles, , Collen Watrous, Guaroa Peralta, David Monte, Allyson Matteo, Mary Birdsey, Dorothy Kunze, Jack Conklin, David Lachance, Lois Lerette, Lois Smith, Wilma Atanasoff and John Czuba



Hinka's:

We served 93 families this past week and 80 seniors. We also sent 8 cases to Higganum Food Pantry.

We are in need of rice, beans, tuna and peanut butter. Thank you for your support! Our next pantry date is August 29.

Hinka's:

Atendimos a 93 familias la semana pasada y 80 adultos mayores. También enviamos 8 cajas a Higganum Food Pantry.

Necesitamos arroz, frijoles, atún y mantequilla de maní.

Gracias por tu apoyo. Nuestra próxima fecha de despensa es el 29 de agosto.

ATTENDANCE JULY 27/28 2019



Sat. 5:00 pm = 51

Sun. 9:00 am = 68

Sun. 12 noon = 137

TOTAL = 256

Cereal Donation: 73 lbs.



18th Sunday in Ordinary Time

The cake is frosted, the guests have arrived, and the gifts are piled high. One by one, the packages are opened, and one by one, the child reaches for another. Who among us hasn't seen a child who appears crestfallen when the gifts run out? Even the abundance isn't quite enough. Today's Gospel tackles a key question in the spiritual life - grateful or greedy?

"There was a rich man whose land produced a bountiful harvest." We all recognize the need to be practical. Raising a family, there's need to save for all sorts of things beyond normal day-to-day costs - medical bills, family vacations, private school, rainy day funds, retirement. Jesus doesn't critique the rich man for simply having an abundant harvest. It's his mentality. Does the rich man sell off the extra to make the needed repairs to the back fence or to invest in some additional livestock to grow the business? Perhaps donate some of the excess to the poor? No. "You have so many good things stored up for many years, rest, eat, drink, be merry!" The man wants to hoard and indulge with no concern for others.

Jesus doesn't condemn prudent saving or owning necessary items. He calls us to purify our attitudes. "Guard against all greed... one's life does not consist of possessions." We are called to be good stewards. This means being practical. It also means remaining open to God's invitation with our resources. Are we tithing to our parish? Do we give alms to the poor? Does our weekly entertainment far outstrip what we offer to others? Life is not about "stor[ing] up treasure for [our]selves." The more we grow in gratitude and generosity, the more we become "rich in what matters to God."



COMPARTIENDO LA PALABRA

En este domingo Jesús nos cuestiona sobre las cosas por las que nos preocupamos diariamente y la escala de valores que hay en nuestra vida. Podrías preguntarte cuales son tus prioridades, para que te matas trabajando tanto?, eres de los que busca acumular cosas materiales, acumular dinero en el banco para el mañana?

"Necio, esta noche te van a reclamar el alma, y ¿de quién será lo que has preparado?"

Así es el que atesora para Sí y no es rico ante Dios», así dice Jesús en la palabra. Si bien es cierto necesitamos el dinero para vivir dignamente, esto no debe ser el único móvil de nuestra vida, San Ignacio nos dice que debemos usar las cosas materiales tanto y cuanto esto nos ayude a acercarnos más a Dios. Quizá orabas para que Dios te concediera un trabajo y ahora que lo tienes ni te acuerdas de El y no te alcanza el tiempo ni para venir a misa porque trabajas horas extras...

Recuerda que todo discípulo de Cristo lo es siempre y en todo lugar... no hay vacaciones espirituales, debemos estar siempre alertas, porque no sabemos el día ni la hora.

Así que el consejo es acumular actos de bondad y de misericordia, esos no se pierden, ni los roban, ni salen afectados cuando quiebran los bancos.

Vuelve a leer el texto y deja que Dios hable a tu corazón. Ora a través del texto pide al Espíritu Santo te ayude a vivir esta Palabra.

Dios te bendiga.



ATTENTION ALL GOLFERS: Catholic Charities 14th Annual Golf Tournament will be held on **Wednesday, September 18, 2019** at the Fox Hopyard Golf Club in East Haddam CT. Entry fee of \$175.00 includes: green fees, cart, lunch, dinner buffet and awards. Registration begins at 10:30 AM; Lunch at 11:30 AM; Shotgun Start at 1:00 PM and Dinner Buffet and Awards at 6:00 PM. Funds raised at the tournament help support those most in need throughout Eastern CT. **Sponsorships are available!** For more information, please contact Susan Connelly at 860-889-8346 ext.264 or email susanconnelly@ccfsn.org



SAVE THIS DATE.

Our annual church picnic has been scheduled for August 25, 2pm at Veteran's Park in Middletown. We will have sign up tables at the end of each Mass, starting July 27 thru

Aug 18, so we can have a proper head count of how many will be attending and also if you can, please, write down what side dish or dessert you will be bringing. We are asking for \$5 per family to offset the cost of plates and beverages. Your generosity is much appreciated to make our picnic a success!



RESERVE ESTA FECHA.

Nuestro picnic anual de la iglesia ha sido programado para el 25 de agosto a las 2 pm en el Parque de Veteranos en Middletown. Tendremos mesas de inscripción al final de cada misa, desde el 27 de julio hasta el 18 de agosto, para que podamos tener un recuento adecuado de cuántos asistirán y, si puede, escriba el plato de acompañamiento o el postre que desea. estaré trayendo Estamos pidiendo \$ 5 por familia para compensar el costo de los platos y bebidas. ¡Su generosidad es muy apreciada para que nuestro picnic sea un éxito!



AUGUST – OCTOBER, 2019

AUGUST 2019

FOLLOW-UP MULTICULTURAL MTG-MONDAY- 8/12/19-6:30 PM (ALSO, DISCUSS BREAKFAST, ST. VINCENT DEPAUL DINNER AND MTG DATE FOR MILITARY WHIST)

SARATOGA BUS TRIP – THURSDAY, 8/15/19

PANCAKE & EGG BREAKFAST – SUNDAY, 8/18/19

NEWPORT LOBSTERFEST BUS TRIP- TUESDAY, 8/27/19

SEPTEMBER 2019

MILITARY WHIST – THURSDAY, 9/5/19

BOSCOV TICKETS ON SALE SATURDAY, 9/7-8/19

ST. VINCENT DEPAUL DINNER- SUNDAY 9/8/19

MULTICULTURAL EVENT – SUNDAY 9/15/19

OCTOBER 2019

FEAST OF ST.FRANCIS DINNER-

SATURDAY, 10/5/19-6:00 P.M.

BOSCOV FUNDRAISER- WED. 10/16/19 8:00 AM- 11:00 PM.

SPEAKER – “HUMAN TRAFFICING” 6:30 PM

CATSKILL TRAIN TRIP- WED. 10/23/19

ST FRANCIS

PANCAKE & EGG BREAKFAST

DATE: SUNDAY, AUGUST 18TH

TIME: 8:00 A.M. – NOON

TICKET SALES-START JULY 27TH

PROCEEDS TO FUND ST. VINCENT DEPAUL'S SEPTEMBER 8TH DINNER

The tickets for the Pancake & Egg Breakfast will go on sale beginning Saturday, July 27th and continue through Sunday, August 10. The donation for the tickets is Adults - \$8, Children 3-12- \$3 and under 3 are Free. Volunteers needed to sell tickets after the 5 p.m. Saturday and Sunday's 9:00 a.m. and 12:00 p.m. Masses. Please contact Sue Gombotz at (860) 346-1870. Tickets will also be on sale at the Parish Center Office. Please purchase your ticket as soon as possible to ascertain an accurate count to purchase supplies. Thank you.

Breakfast includes: Scrambled Eggs, Pancakes, Link Sausages, Toast, Juice, Coffee & Tea



SAN FRANCISCO

DESAYUNO DE PANCAKES Y HUEVOS

FECHA: DOMINGO 18 DE AGOSTO.

HORA: 8:00 a.m. - MEDIODÍA

BOLETAS DE VENTAS-INICIO 27 DE JULIO

PROCEDIMIENTO PARA EL FONDO ST. VINCENT DEPAUL'S 8° CENA

Las entradas para el Desayuno de Panqueques y Huevos saldrán a la venta a partir del sábado 27 de julio y continuarán hasta el domingo 10 de agosto. La donación para las entradas es : adultos: \$ 8, niños de 3-12 a \$ 3 y menores de 3 años son gratis. Los voluntarios necesitaran vender boletos después de las misas, 5 p.m. Sábados y domingos de 9:00 a.m. y 12:00 p.m. Comuníquese con Sue Gombotz al (860) 346-1870. Los boletos también estarán a la venta en la Oficina del Centro Parroquial. Compre su boleto lo antes posible para determinar un conteo preciso para comprar suministros. Gracias.

El desayuno incluye: huevos revueltos, panqueques, salchichas, pan tostado, jugo, café y té .

As you know we will be hosting the dinner for St. Vincent DePaul on Sunday, September 8th. It would be greatly appreciated if any of our parishioners have gardens and grow either zucchini or yellow squash could donate their surplus for our dinner. Please contact Sue Gombotz (860) 346-1870 or Sherrie Schechtweg (860 346-4383). We will freeze the squash as we did last year and add other vegetables to roast as a sidedish for the meal. THANK YOU!



JESUS TE SANA, EL ESPIRITU SANTO TE LIBERA

Participa en un Taller Intensivo de un Fin de Semana sobre la Sanación Interior
Presentado por: el Matrimonio Manuel & Josefina Pérez del Centro
de Sanación Interior, Chihuahua, México
Viernes 9 de agosto, 2019 7:00pm – 9:00pm
Sábado 10 de agosto, 2019 9:00am – 6:00pm
Domingo 11 de agosto, 2019 9:00am – 12:30pm
(La Santa Misa incluida) Costo: \$25 por persona / \$50 por familia (Comida incluido)
Sitio: Iglesia Santa María, 70 Central Ave., Norwich
Lamentablemente, no podemos ofrecerles cuidado de niños



Peregrinación anual de la familia hispana al Santuario de La Salette, Attleboro.

Cuando: Agosto 24 de 2019. Para mayor información contactar: Sister Mary Jude. Tel. 860-956-3349. Email aposthispano@gmail.com. Animara el evento Ivan Diaz, musico y compositor de renombre nacional, quien dará un concierto el día 23 de agosto en Santa María Estrella del Mar, New London a las 7pm. Todos son bienvenidos.

Gracias Monaguillos,

¿Que es Ser Monaguillo hoy?...

- Es servir a Dios en el altar.
- Es ayudar sin esperar.
- Es estar más cerca de la presencia real de Cristo en la Eucaristía.
- Es demostrarle a Dios cuanto lo amo y por eso le dedico un poco más de tiempo de lo que lo hace el común.
- Es estar orgulloso de ser un Cristiano Católico fiel y amante de la Iglesia al que no le da miedo ni pena cantar o responder en la misa.
- Es adquirir valores que me ayudaran a formarme como persona en un futuro y a ser un mejor católico practicante.
- Es encontrar a través de los valores que me proporciona la Iglesia mientras le estoy sirviendo, mi vocación a ser un gran sacerdote, un mejor religioso, un buen esposo o un buen laico comprometido que desde cualquier estado de vida puede servirle a la Iglesia, sin temor a orar con sus hermanos en cristo, sin temor de cantar con ganas durante la Eucaristía y los actos religiosos, que no le da miedo compartir su fe tanto con los que son católicos, como con los que no lo son, sin miedo de orarle a Dios por si mismo y por los demás, que a pesar de que el mundo lo critique y le de la espalda y se sienta derrotado por los problemas sepa descubrir que a pesar de esos problemas, Dios nunca nos abandona porque su Amor incondicional es eterno.



THANK YOU ALTER SERVERS,

What is an alter server today? ...

-It is serving God on the altar. - It's help without waiting. - It is being closer to the real presence of Christ in the Eucharist. - It is to show God how much we love him and that is why we dedicate to him a little more time than we ordinarily do. - It is to be proud of being a faithful Catholic Christian and love the Church and to be engaged at Mass. - It is acquiring values that will help us to be a better person in the future and to be a better practicing Catholic. - It is finding through the values that the Church provides us while we are serving, our vocation to be a great priest, a better Catholic, a good spouse or a good committed layman who from any state of life can serve the Church, without fear of praying with our brothers in Christ, without fear of singing with enthusiasm during the Eucharist and religious acts, that we are not afraid to share our faith with both those who are Catholics, and those who are not, without fear to Pray to God for ourselves and for others, that although the world criticizes us and turns its back on us and we feel defeated by problems, we discover that despite these problems, God never abandons us because his unconditional Love is eternal.

MULTICULTURAL FESTIVAL

Our multicultural festival will be a success, we have had the first meeting and there is a lot of enthusiasm. Join your countrymen and let us know your roots. Prepare your dances, songs, poetry, etc., invite a group that wants to show their talent. Monday August 12 at 6:30 pm we will have another meeting to finalize details. Everyone is welcome. The festival will have as its motto: **WE ARE PEACE INSTRUMENTS.**



FESTIVAL MULTICULTURAL

Nuestro festival multicultural será un éxito, ya hemos tenido la primera reunión y hay mucho entusiasmo. Únete a tus compatriotas y danos a conocer tus raíces. Prepara tus danzas, canciones, poesías etc., invita a algún grupo que quiera mostrar su talento.

Lunes 12 de agosto a las 6:30pm tendremos otra reunión para ultimar detalles.

Todos son bienvenidos. El festival tendrá como lema: SEAMOS INSTRUMENTOS DE PAZ.

Silvana's Catering
**Catering for all of
 your Special Events**
 (860) 344-0189
 Proud Caterer for St. Francis Parish



**WE'RE HIRING
 AD SALES EXECUTIVES**



- Full Time Position with Benefits
- Sales Experience Preferred
- Paid Training
- Overnight Travel Required
- Expense Reimbursement

CONTACT US AT
careers@4LPi.com • www.4LPi.com/careers

DAVID BISH
 ELECTRIC
**Residential &
 Commercial**
 (860) 344-9595

St. John Paul II
 Regional
 Catholic
 School
 87 S. Main St.,
 Middletown, CT
860.347.2978
office@jprii.org • www.jprii.org



Middletown TOYOTA
 "The People's Passion"



I LOVE
 my Toyota

**Sales • Service • Parts
 Rental • Body Shop**

634 Newfield Street, Middletown
860-347-7294
 Sales: M-Th 9-5:30, F 9-6, Sat 9-5
 Service: M-Th 7-11, F 7-5:30, Sat 7-2
MiddletownToyota.com
 Serving the Community for over 43 years

HELP PROTECT YOUR FAMILY
CALL NOW!
1-888-862-6429




HOME SECURITY TEAM

**AVAILABLE
 FOR A LIMITED TIME**

**ADVERTISE YOUR
 BUSINESS HERE**

Contact **Chad Breidinger** to place an ad today!
cbreidinger@4LPi.com or (800) 477-4574 x6631

SPREAD THE WORD A Thriving, Vibrant
 Community Matters



SUPPORT OUR ADVERTISERS

BARBARA PUORRO
 Broker/Owner, ABR, Accredited Home Stager,
 CDPE, Homes for Heroes Affiliate, MRP, SFR, SRES
 (860) 558-9740
 75 Berlin Rd, Suite 104, Cromwell, CT
barbara@puorrorealtgroup.com
www.puorrorealtgroup.com
 "Taking You
 Beyond the Expected"




Palafax



HOME IMPROVEMENT & LANDSCAPING LLC
 203-715-4443

Neil Jones Celebrating Over
 30 Years!
 Home Improvements, Inc. (860)349-8771
Repairs, Replacements & Upgrades
 Roofing • Siding • Window • Doors
 Skylights • Decks • Railing Systems
 Seamless Gutters • Custom Carpentry
<http://neiljoneshomeimprovementsct.com>
 Fully Insured | No Obligation | Free Estimates | CT Reg. #517277



NEVER MISS A BULLETIN !

Sign up to have our weekly parish bulletin
 emailed to you at www.parishesonline.com

